

**PRESERVACIÓN DE LOS JUEGOS TRADICIONALES A TRAVÉS DE LA
ORALIDAD DE LOS ABUELOS DE LA ASOCIACIÓN NIÑOS Y NIÑAS DEL BARRIO
CUBEROS NIÑO POR MEDIO DE UN CORTO DOCUMENTAL**

Presentado por:

GABRIEL SANTIAGO GARCIA BARRERA

Asesor:

JAVIER ENRIQUE SUESCÚN DUARTE

UNIVERSIDAD DE PAMPLONA

FACULTAD DE ARTES Y HUMANIDADES

PROGRAMA DE COMUNICACIÓN SOCIAL, EXTENSIÓN VILLA DEL ROSARIO

TRABAJO DE GRADO 1I

CÚCUTA, 2024

Resumen

Este proyecto de investigación tiene como objetivo preservar los juegos tradicionales transmitidos por los abuelos de la Asociación Niños y Niñas del barrio Cuberos Niño, ubicado en el sector de la comuna diez (10) de la ciudad de San José de Cúcuta, Colombia. A través del corto documental titulado “Caja de recuerdos”, se recopilan los relatos orales de los adultos mayores sobre los juegos que fueron parte esencial de su niñez y juventud. Estos juegos desempeñaron un papel fundamental en el desarrollo social, comunicacional y humano de la comunidad. Sin embargo, con el avance y la innovación tecnológica, estos juegos han ido desapareciendo, lo que ha generado una pérdida de la identidad cultural local. Frente a esta problemática, el documental busca visibilizar la importancia de estos juegos en la vida comunitaria, invitando a las nuevas generaciones a valorar y recuperar estas prácticas.

Su metodología es de tipo cualitativo, cuenta con un enfoque fenomenológico, es decir, que este se encarga del estudio en la comprensión de las percepciones o interpretaciones de las diferentes experiencias vividas. Además, implementa un IAP (investigación acción participativa) basando la investigación en la participación de los propios colectivos a investigar.

Palabras clave: Juegos Tradicionales, Cultura Popular, Identidad Cultural, Preservación Cultural.

Abstract

This research project aims to preserve the traditional games passed down by the grandparents of the Asociación Niños y Niñas in the Cuberos Niño neighborhood, located in sector ten (10) of the city of San José de Cúcuta, Colombia. Through the short documentary titled "Caja de recuerdos" (Memory Box), the oral stories of the elderly about the games that were an essential part of their childhood and youth are collected. These games played a fundamental role in the social, communicational, and human development of the community. However, with technological advances and innovation, these games have gradually disappeared, resulting in a loss of local cultural identity. In response to this problem, the documentary aims to highlight the importance of these games in community life, inviting younger generations to value and revive these practices.

The methodology is qualitative, with a phenomenological approach, which means it focuses on understanding the perceptions or interpretations of different lived experiences. Additionally, it implements Participatory Action Research (PAR), basing the investigation on the active participation of the communities being studied.

Keywords: Traditional Games, Popular Culture, Cultural Identity, Cultural Preservation.

Tabla de Contenido

CAPÍTULO I EL PROBLEMA.....	8
1.1 Contextualización.....	8
2.2 Descripción del problema comunicativo.....	10
CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO	122
2.1. Antecedentes	12
2.1.1. Antecedentes Internacionales	12
2.1.2. Antecedentes Nacionales.....	14
2.1.3. Antecedentes Regionales.....	16
2.2. Bases Teóricas.....	18
2.2.1 Importancia de los Juegos Tradicionales.....	18
2.2.2 La Oralidad como Método de Transmisión Cultural.....	20
2.2.3 La Preservación Cultural	21
CAPÍTULO III PROPUESTA DE PRODUCCIÓN.....	23
3.1. Presentación de la Propuesta Comunicativa.....	23
3.2. Objetivo	24
3.3. Público Objetivo.....	24
3.4. Cronograma de Producción.....	25
3.5. Etapa de Preproducción.....	25
3.5.1. Selección de Temas y Fuentes a Consultar	26
3.5.2. Investigación.....	27
3.5.3 Guión(es) Requeridos para la Producción	28
3.5.4 Desglose de Necesidades.....	31
3.5.5 Plan de Producción	32
3.6 Etapa de Producción.....	33
3.6.1 Locaciones	34
3.6.1.2. Equipos Utilizados.....	35
3.7 Etapa de Postproducción	35
3.7.1 Edición y Montaje de la Producción Audiovisual	36
3.7.2. Ficha Técnica.....	37

3.8 Evidencia de la Emisión de la Producción Audiovisual Carta de Emisión Promesa de Emisión.....	38
3.8.1 Canal de Emisión.....	38
3.8.2 Resultados de la Campaña de Promoción.....	39
3.8.3 Encuesta de recepción de la comunidad	39
CAPÍTULO IV CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	40
4.1 Conclusiones	40
4.2 Recomendaciones.....	41
Bibliografía	42

Lista de Tablas

Tabla 1 Cronograma de Producción.....	255
Tabla 2 Datos de los entrevistados.....	277
Tabla 3 Escaleta del Documental "Caja de recuerdos"	299
Tabla 4 Desglose general de las necesidades del documental	31
Tabla 5 Plan de producción.....	32
Tabla 6 Equipos utilizados en el corto del documental	35
Tabla 7 Ficha técnica de producción.....	37

Lista de Anexos

Anexo A	Carta de publicación del documental	44
----------------	---	----

CAPÍTULO I EL PROBLEMA

1.1 Contextualización

En el barrio Cuberos Niño de San José de Cúcuta, los adultos mayores de la Asociación Niños y Niñas han sido los principales preservadores de los juegos tradicionales que por generaciones, formaron parte de la vida cotidiana y del desarrollo social de la comunidad. Estos juegos transmitidos de manera oral y vivencial, no solo contribuían al entretenimiento de los más jóvenes, sino que también fomentaban habilidades sociales, comunicativas y motoras, esenciales para el desarrollo integral del ser humano.

Es importante resaltar que, para Ardila (2022) los juegos tradicionales no solo enriquecen la cultura lúdica, sino que también fomentan valores sociales y contribuyen al desarrollo de la identidad cultural, involucrando dinámicamente a diversos actores de la comunidad en la recuperación de tradiciones. En esencia, el juego tradicional se presenta como un recurso educativo valioso que promueve la interacción, el intercambio de saberes y el desarrollo sociocultural de manera natural. Asimismo, Taro y Pincay (2023) expresan que, a través del juego, los niños crean narrativas personales que les ayudan a entender y definir quiénes son, lo que contribuye a superar la falta de una auténtica identidad cultural y a valorar su cultura local.

Por otro lado, Gudynas (2011) explica que, el Buen Vivir emerge como una plataforma de encuentro que no solo se expresa en las culturas, sino también en las ontologías que las sustentan, lo que implica que las prácticas comunitarias son fundamentales para su desarrollo. Es por esto que, al identificar los juegos tradicionales y otros saberes que fortalecen la identidad cultural, se señala la importancia de fomentar la participación de diversas voces y saberes en la construcción de alternativas al desarrollo convencional.

Sin embargo, en los últimos años la llegada masiva de nuevas tecnologías ha alterado significativamente los hábitos y costumbres de las generaciones más jóvenes. Es por esto que la creciente dependencia de dispositivos digitales y la exposición constante a contenidos tecnológicos han provocado una desconexión con las prácticas tradicionales. Esto se debe a que, los juegos que antes eran una parte central de la cultura local han ido desapareciendo, lo que genera una pérdida gradual de la identidad cultural del barrio y de los lazos intergeneracionales que estos juegos (Gómez et al., 2021).

Para contextualizar esta problemática en una realidad más cercana, se abordará la situación actual del barrio Cuberos Niño, en la ciudad de Cúcuta, Norte de Santander, con énfasis en la Asociación del Adulto Mayor Niños y Niñas. Este lugar enfrenta un desafío significativo relacionado con la preservación de su legado histórico y cultural, particularmente en lo referente a los juegos tradicionales. Adicional a esto, la globalización y la influencia de la cultura de masas han contribuido a la pérdida gradual de estas tradiciones autóctonas, diluyendo su importancia en favor de prácticas culturales homogéneas y desvinculadas del contexto local. Por esto, se busca centrarse en la preservación de los juegos tradicionales a través de la oralidad de los abuelos de la asociación, utilizando como herramienta principal un corto documental para rescatar y transmitir estas valiosas expresiones culturales a las generaciones futuras.

Asimismo, Navea y Tosina (2020) explican que un problema significativo es la falta de comunicación efectiva entre generaciones, lo que ha llevado a que los jóvenes reemplacen los juegos tradicionales por actividades digitales. Esta desconexión impacta directamente en la transmisión de costumbres y valores, ocasionando una pérdida de identidad cultural y de habilidades sociales esenciales. En el contexto del barrio Cuberos Niño, esto resalta la importancia de rescatar los juegos tradicionales mediante la oralidad de los abuelos de la Asociación del Adulto

Mayor Niños y Niñas. Promover este diálogo intergeneracional no solo fomentaría la apreciación de estas prácticas culturales, sino que también contribuiría a revitalizar el patrimonio cultural local, integrando de manera equilibrada el uso responsable de la tecnología como herramienta de difusión y preservación.

Debido a la pérdida progresiva de tradiciones culturales, resulta necesario recopilar información sobre aquellas prácticas que han sido olvidadas por las nuevas generaciones. Es fundamental establecer un mecanismo de comunicación que permita transmitir estas tradiciones abandonadas, muchas de las cuales solo permanecen en la memoria de unos pocos. En el caso del barrio Cuberos Niño, se propone utilizar una herramienta audiovisual que visibilice las narraciones de los adultos mayores de la Asociación del Adulto Mayor Niños y Niñas, con el objetivo de preservar y compartir estas expresiones culturales, fomentando su valoración y continuidad en las generaciones más jóvenes.

2.2 Descripción del problema comunicativo

Las tradiciones culturales a lo largo del tiempo han servido para mantener en la memoria de cientos de personas en el mundo, los aspectos particulares de continentes, países, ciudades y barrios, entre otros. Estas tradiciones tienen características específicas, y con un componente de riqueza que las hace únicas; que las lleva a construir una cultura que cuente con una identidad genuina que finalmente logre ser recordada y reconocida con facilidad.

Asimismo, la tradición es una construcción social que cambia de generación en generación y para mantenerse vigente, constantemente se reajusta a la época actual, con el fin de trascender en el tiempo, de esta manera busca reinventarse para apartarse cada vez más del olvido en el cual podría terminar debido a la alta demanda de globalización.

Según Gérard Lenclud en 1987: “la tradición integra el pasado y el presente en el futuro en vez de sustituirlo” (Citado por Javier marcos Arévalo, 2014, p.928). Es decir, que la idea de tradición remite al pasado, pero también a un presente vivo. Lo que queda del pasado sembrado y latente en el presente, eso es la tradición. La tradición sería, entonces, una herencia colectiva del pasado; un pasado vivo en el presente.

CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes

2.1.1. Antecedentes Internacionales

En primera instancia se encuentra un estudio realizado en Ecuador por Muñoz et al (2023), el cual fue titulado “*Juegos tradicionales mediante relatos de adultos mayores del Hogar Miguel león de la ciudad de Cuenca*”. El objetivo general consistió en recopilar información acerca de los juegos tradicionales con la mayor información de las propiedades y beneficios de nuestros abuelos, para desarrollar un libro impreso que combine con la realidad aumentada. En cuanto a la metodología, se tuvo en cuenta un enfoque cualitativo y se contó con la participación de los abuelos del hogar Miguel de León. Los resultados arrojaron que, la colaboración con adultos mayores fue clave para documentar sus experiencias, lo que no solo resalta su importancia en la sociedad, sino que también fomenta el interés de las nuevas generaciones en la transmisión de saberes ancestrales.

Este estudio resulta pertinente para la investigación porque se muestra una combinación de la tecnología para la preservación de los juegos tradicionales y de qué manera los abuelos pueden contribuir para que no se pierdan estas tradiciones. En particular, resalta cómo las generaciones mayores, representadas por los abuelos, desempeñan un papel fundamental como portadores y transmisores de estas tradiciones, contribuyendo de manera activa a su continuidad en las generaciones más jóvenes.

En segunda instancia, se encuentra el estudio realizado en Ecuador por Campoverde y Espinoza (2020), el cual fue titulado “*Incidencia de la tecnología en la pérdida de los juegos tradicionales*”. El objetivo principal se centró en socializar las reflexiones acerca de la importancia

y necesidad de conservar los juegos infantiles tradicionales, pues estos forman un pilar fundamental en la identidad de la cultura ecuatoriana. En cuanto a la metodología, se tuvo en cuenta un enfoque cualitativo bajo una revisión documental.

Los resultados muestran que los juegos tradicionales son actividades creativas y llenas de destreza, fundamentales para promover alegría y trascendencia en quienes los practican. Sin embargo, se evidenció que los estudiantes han disminuido su práctica, aunque algunos los reconocen, prefiriendo actividades tecnológicas que han influido en sus hábitos y suplantado estas tradiciones. Este estudio es pertinente porque destaca la necesidad urgente de preservar los juegos tradicionales como parte esencial de la identidad. Asimismo, el impacto negativo de la tecnología en su práctica, proporciona un marco reflexivo que permite comprender cómo las dinámicas contemporáneas están desplazando actividades fundamentales para el desarrollo social, emocional y cultural de los niños.

En tercera instancia, se encuentra el estudio realizado en Panamá por Cárdenas y Hernández (2024), el cual fue titulado “La importancia de las tradiciones orales como medio para fortalecer el desarrollo de la identidad cultural en la educación”. El objetivo principal consistió en argumentar que los procesos de recuperación de la memoria a través de la tradición oral ayudan a fortalecer el desarrollo de la identidad cultural en la educación. En cuanto a la metodología, fue de carácter cualitativo bajo una revisión documental.

Los resultados arrojaron que, la educación debe promover el rescate y la difusión de tradiciones culturales para fortalecer la identidad y el sentido de pertenencia en las comunidades. Además, la cultura se comprende como un proceso dinámico en constante transformación, influido por las vivencias y cambios sociales. Este estudio es pertinente porque resalta cómo la tradición oral puede ser una herramienta clave para fortalecer la identidad cultural dentro de los procesos

educativos. Además, al centrarse en la recuperación de la memoria colectiva, se promueve no solo el sentido de pertenencia en las comunidades, sino también la conexión intergeneracional y la valoración de la historia como medio para comprender y transformar el presente.

2.1.2. Antecedentes Nacionales

En primer lugar, se encuentra el estudio realizado en Bogotá por Santiesteban (2020), el cual fue titulado *“La importancia de los juegos tradicionales en las experiencias de aprendizaje de los niños y niñas afrodescendientes e indígenas de América latina”*. El objetivo general se centró en Establecer el estado del conocimiento sobre experiencia relacionada con el juego en comunidades indígenas o étnicas en América Latina. En cuanto a la metodología, se tuvo en cuenta un enfoque cualitativo bajo una revisión documental de 15 artículos. Los resultados arrojaron que, el juego tradicional en comunidades afro e indígenas de América Latina es esencial para la transmisión de conocimientos culturales y experiencias significativas en la infancia.

Este estudio resulta relevante para la investigación porque se encarga de demostrar el por qué es necesario que se preserven los juegos tradicionales y que beneficios ofrece para la sociedad, lo cual ayudará a abordar de manera más propicia la propuesta. Adicionalmente, al identificar cómo los juegos tradicionales fomentan valores como la cooperación, la creatividad, la identidad cultural y el fortalecimiento de los vínculos intergeneracionales, el estudio subraya su impacto positivo en la sociedad.

En segundo lugar, se encuentra el estudio realizado en Popayán por Arcos y Vázquez (2020), el cual fue titulado *“Recuperación de la práctica de los juegos ancestrales en la comunidad del barrio San José, en el Municipio de Timbiquí, Cauca”*. El objetivo principal buscaba aportar desde el Trabajo Social estrategias para la recuperación de la práctica de los juegos ancestrales de la comunidad afrodescendiente, como alternativa para el uso adecuado del tiempo libre en los

niños y niñas de 10 a 14 años de edad, del barrio San José, en el Municipio de Timbiquí, Cauca. En cuanto a la metodología, se tuvo en cuenta un enfoque cualitativo bajo un método etnográfico y la muestra se conformó por 10 niños y niñas, 5 padres de familia, 5 docentes y 5 adultos mayores.

Los resultados arrojaron que, aunque los niños del barrio San José de Timbiquí conocen y practican juegos tradicionales, su frecuencia ha disminuido debido a factores como la violencia, la inseguridad y la influencia de la tecnología, que afecta su tiempo libre y capacidades socio-afectivas. Sin embargo, se destacó que la comunidad mantiene un fuerte tejido cultural basado en valores afrodescendientes y festividades tradicionales. Este estudio es pertinente porque menciona la disminución de la práctica de juegos tradicionales debido a factores como la violencia, la inseguridad y la influencia de la tecnología. Además, se hace mención sobre la necesidad urgente de implementar estrategias que promuevan un equilibrio entre la preservación cultural y la adaptación a las demandas del mundo moderno, garantizando que los juegos tradicionales sigan siendo una herramienta educativa y formativa en la vida de los niños y las comunidades.

En tercer lugar, se encuentra el estudio realizado en Bogotá por Arce (2019), el cual fue titulado “El rescate de los juegos tradicionales en el Resguardo Indígena la Salina”. El objetivo general se centró en implementar estrategias pedagógicas que permitan el fortalecimiento de la identidad cultural en el resguardo “Las Salinas”. Con relación a la metodología, se tuvo en cuenta un enfoque mixto y se implementaron instrumentos como encuestas y entrevistas aplicados a 21 estudiantes. Los resultados arrojaron que, un desconocimiento mutuo entre jóvenes y adultos mayores sobre los juegos tradicionales, lo que resalta la necesidad de que la escuela actúe como promotor del rescate cultural.

Este estudio resulta relevante para la investigación porque demuestra que hay una pérdida de cultura debido al mundo globalizado y muestra de qué manera se puede atender a la

problemática para que las estrategias sean más eficientes. demás, resalta el papel fundamental de la escuela como promotora del rescate cultural, proponiendo estrategias pedagógicas que fortalezcan la identidad cultural. Asimismo, el enfoque empleado ofrece una perspectiva integral de la problemática y sugiere soluciones adaptadas al contexto, lo que lo convierte en una referencia clave para abordar la preservación cultural de manera eficiente en comunidades afectadas.

2.1.3. Antecedentes Regionales

Un estudio que es relevante tener en cuenta, fue el realizado en San Calixto por Peña (2021), el cual fue titulado “*Reconstrucción de la tradición oral, desde la mirada de los adultos mayores del municipio de San Calixto*”. El objetivo general se centró en reconstruir la tradición oral desde la mirada de los adultos mayores en el municipio de San Calixto- Norte de Santander. En cuanto a la metodología, se tuvo presente el enfoque cualitativo y como instrumentos la entrevista. Los resultados arrojaron que, este proceso no solo preserva la riqueza cultural local, sino que también fomenta el intercambio de conocimientos entre generaciones, especialmente entre adultos mayores y jóvenes.

Este estudio resulta relevante para la investigación porque se centra en demostrar como desde la oralidad y el compartir experiencias de los adultos mayores aporta a la preservación de las tradiciones. Esto contribuye a combatir la pérdida cultural en un mundo cada vez más globalizado y a fortalecer la identidad y el sentido de pertenencia dentro de las comunidades locales. De igual modo, ayuda no solo a ampliar la comprensión sobre cómo las tradiciones pueden ser preservadas, sino que también inspira la creación de iniciativas que promuevan el diálogo intergeneracional y refuercen el sentido de comunidad.

Asimismo, se encuentra el estudio realizado en Ocaña por Abril et al (2019), el cual fue titulado “*juegos tradicionales como estrategia para fortalecer las relaciones interpersonales y la*

convivencia escolar en el grado cuarto de la institución educativa general la Salle, sede José Antonio Galán de Ocaña n. de s”. El objetivo general se centró en fortalecer las relaciones interpersonales y la convivencia escolar a través de los juegos tradicionales en los estudiantes del grado quinto de la Institución Educativa General la Salle, Sede José Antonio Galán de Ocaña N. de S. Los resultados arrojaron que, los juegos tradicionales son fundamentales para el desarrollo social de los niños, ya que fomentan habilidades y destrezas que facilitan el aprendizaje. Además, su aceptación inmediata por los niños resalta su valor psicopedagógico, contribuyendo al crecimiento físico, intelectual, creativo y social.

Este estudio resulta relevante porque ofrece una perspectiva integral sobre la importancia de los juegos tradicionales, abordando tanto sus beneficios inmediatos en el entorno escolar como su papel a largo plazo en la formación de individuos más integrales y conectados con su cultura. Así, no solo contribuye a una mejor comprensión de la importancia de preservar estas prácticas, sino que también inspira acciones concretas para garantizar su sostenibilidad y su incorporación en entornos educativos modernos.

Finalmente, se encuentra el estudio realizado en Cúcuta por Andrade (2019), el cual fue titulado “La tradición oral como estrategia didáctica para el fortalecimiento del proceso comunicativo en los estudiantes de quinto grado del colegio mi senderito en Cúcuta”. El objetivo principal se centró en promover la tradición oral como estrategia didáctica para el desarrollo del proceso comunicativo en los estudiantes de Quinto grado del Colegio Mi Senderito en Cúcuta. En cuanto a la metodología, se tuvo en cuenta un enfoque cualitativo bajo una investigación de acción y como muestra se tomó en consideración a 16 estudiantes, 5 docentes y 4 adultos mayores.

Los resultados arrojaron que, la participación de los abuelos fue clave para conectar a los niños con la tradición oral mediante la narración de mitos, leyendas y cuentos, lo que despertó el

interés y la interacción intergeneracional. Asimismo, la pertinencia del estudio se debe a que destacan el papel central de los abuelos y el interés de los estudiantes por la tradición oral, refuerzan la idea de que estas estrategias pueden ser una herramienta eficaz para promover un aprendizaje más significativo y contextualizado.

2.2. Bases Teóricas

2.2.1 Importancia de los Juegos Tradicionales

Los juegos tradicionales son una parte fundamental de la cultura de cualquier comunidad, ya que representan la herencia cultural y las costumbres transmitidas de generación en generación (Morera, 2005). Estos juegos no solo sirven como una forma de entretenimiento, sino que también desempeñan un papel crucial en la educación de los niños. A través de ellos, se enseñan valores como la cooperación, la competencia sana, la empatía y el respeto por los demás. Además, al participar en juegos tradicionales, los niños desarrollan habilidades motoras, cognitivas y sociales, que son esenciales para su desarrollo integral.

Asimismo, los juegos tradicionales son un medio de interacción social. A menudo, se juegan en grupo, lo que fomenta la interacción y el fortalecimiento de los lazos comunitarios. En este sentido, estas actividades permiten que las personas de diferentes edades se reúnan, promoviendo el diálogo intergeneracional (Stevenson, 2021). Esta interacción no solo fortalece la comunidad, sino que también crea un sentido de pertenencia, ya que los participantes comparten recuerdos y experiencias relacionadas con los juegos que han sido parte de su vida desde la infancia.

Es de resaltar que, la importancia de los juegos tradicionales se hace aún más evidente en un mundo globalizado, donde las costumbres locales están en riesgo de desaparecer. Por eso, existe

una preocupación por promover y preservar estos juegos, puesto que es una forma de mantener su identidad. Esto es esencial para la salud cultural de una sociedad, ya que cada comunidad aporta una riqueza única al patrimonio global (Moreno, 2008). Ahora bien, la revitalización y la práctica de los juegos tradicionales se convierten así en un acto de resistencia cultural que celebra la diversidad y la historia de cada grupo.

Por otro lado, Loor et al (2023) mencionan que, los juegos tradicionales son fundamentales porque representan una herramienta clave para el desarrollo integral de las personas, fomentando habilidades cognitivas, sociales y emocionales a través de actividades creativas y colaborativas. Además, contribuyen al fortalecimiento de la identidad cultural al preservar y transmitir tradiciones que conectan generaciones y valores propios de cada comunidad. En el ámbito, los juegos tradicionales facilitan el aprendizaje al integrarse en actividades físicas y lúdicas que promueven la interacción social y refuerzan el sentido de pertenencia, aspectos que son cada vez más necesarios frente a la influencia de la tecnología y la globalización que tienden a dejarlos a un lado.

Asimismo, Morejon et al (2024), expresan que, los juegos tradicionales son esenciales porque combinan valores culturales, históricos y sociales, ofreciendo una herramienta educativa que va más allá del simple entretenimiento. Adicionalmente, representan un medio para preservar y transmitir las tradiciones de una comunidad, fomentando la sociabilidad, el respeto y la diversión entre sus participantes. Además, al ser inclusivos y accesibles, promueven la integración y el fortalecimiento de los lazos comunitarios. En el ámbito educativo, los juegos tradicionales se utilizan como estrategias pedagógicas que no solo desarrollan habilidades físicas y sociales, sino también valores culturales y un aprendizaje significativo, enriqueciendo el desarrollo integral de los estudiantes y fortaleciendo su sentido de pertenencia.

2.2.2 La Oralidad como Método de Transmisión Cultural

La oralidad ha sido durante siglos el principal vehículo para la transmisión de tradiciones, valores y conocimientos en muchas culturas. Este método de comunicación no solo permite la preservación de historias y enseñanzas, sino que también facilita la conexión emocional entre generaciones (Boito, 2005). A través de la oralidad, se transmiten no solo las reglas del juego, sino también su significado cultural y social, lo que enriquece la experiencia de los jóvenes.

Adicional a esto, la oralidad fomenta un aprendizaje activo. Es importante mencionar que, a diferencia de la enseñanza basada en la lectura o en medios digitales, la transmisión oral involucra a los oyentes de manera directa, estimulando su imaginación y creatividad. Por otra parte, los niños aprenden a través de la interacción, lo que les permite hacer preguntas, expresar sus opiniones y en última instancia, internalizar las enseñanzas de una manera más significativa. Este proceso de aprendizaje intergeneracional también fortalece los vínculos familiares y comunitarios, al crear un espacio de respeto y diálogo (Moreno et al., 2020).

Por tal motivo, la oralidad es un recurso poderoso para mantener vivas las tradiciones en un mundo que avanza hacia la digitalización. En un contexto donde las nuevas tecnologías pueden desplazar las prácticas culturales, la oralidad actúa como un ancla que conecta a las comunidades con su historia. Tomando esto en consideración, la narración de cuentos y juegos tradicionales se convierte en una herramienta esencial para la educación y el fortalecimiento de la identidad cultural, asegurando que las voces de los abuelos y sus enseñanzas no se pierdan en el tiempo (Cucarella et al., 2019).

Ahora bien, Castellanos (2024) menciona que, la tradición oral es esencial como medio de transmisión cultural, ya que permite preservar y compartir conocimientos, valores y prácticas que

definen la identidad de las comunidades. A través de narraciones, mitos, leyendas, canciones y rituales, esta forma de comunicación asegura la continuidad de las tradiciones y fortalece la memoria colectiva. Además, fomenta el respeto por la diversidad cultural, promueve la cohesión social y estimula la creatividad humana al adaptarse a nuevos contextos. En el desarrollo del lenguaje, la oralidad juega un papel clave al enseñar a los individuos habilidades de comunicación efectiva, como la narración y la articulación coherente de ideas. Así, la tradición oral no solo conecta a las personas con su pasado, sino que también enriquece sus interacciones presentes, fortaleciendo la solidaridad y el sentido de pertenencia en un mundo cada vez más globalizado.

De igual manera, Cárdenas y Hernández (2024) mencionan que, la oralidad como método de transmisión cultural desempeña un papel fundamental en la preservación y resignificación de la identidad cultural dentro de las comunidades. Se considera que, la tradición oral como un medio para transmitir historias, valores, creencias y prácticas que conectan a las personas con su historia colectiva y su entorno social, ya que al integrar narrativas locales, la oralidad articula visiones del pasado con proyecciones hacia el futuro, fortaleciendo la cohesión social y promoviendo un sentido compartido de pertenencia.

2.2.3 La Preservación Cultural

La preservación cultural es un proceso esencial para mantener vivas las tradiciones y costumbres de una comunidad. En un mundo cada vez más globalizado, es esencial tomar medidas para salvaguardar la diversidad cultural (Hernández e Infante., 2017). Es por esto que, la preservación cultural implica no solo la conservación de prácticas como los juegos tradicionales, sino también la revitalización de la identidad y el sentido de pertenencia de las comunidades. Este proceso requiere la participación activa de todos los miembros de la comunidad, especialmente de las generaciones mayores, quienes son los guardianes del conocimiento ancestral.

Teniendo en cuenta esto, la preservación de los juegos tradicionales, a través de la oralidad y el uso de documentales, permite que estas prácticas se transmitan de manera efectiva a las nuevas generaciones. Adicionalmente, la preservación cultural contribuye al desarrollo social y emocional de los niños, ya que les proporciona un sentido de identidad y conexión con su herencia, lo cual es fundamental para el bienestar emocional y social de los jóvenes, ayudándoles a navegar en un mundo en constante cambio (Rincón y Carrero., 2016). De igual modo, tiene un impacto positivo en la interacción social y el desarrollo comunitario, ya que al mantener vivas las tradiciones y promover el intercambio de saberes, se crea un ambiente de respeto y colaboración entre los miembros de la comunidad. Esto no solo enriquece la vida cultural, sino que también fomenta la solidaridad y el compromiso hacia el bienestar colectivo.

Para Cancino (2023) la preservación cultural se refiere al proceso de conservar y mantener vivos los elementos culturales, como las tradiciones, las historias, los valores, y las creencias, que caracterizan a una comunidad o sociedad. Por esto, se destaca la importancia de utilizar la tradición oral como una herramienta clave en la preservación cultural, ya que esta forma de transmisión permite que las historias, mitos, y costumbres se mantengan vivas a través de generaciones, adaptándose a los tiempos, pero sin perder su esencia.

CAPÍTULO III PROPUESTA DE PRODUCCIÓN

Es importante mencionar que se tendrá en cuenta un enfoque cualitativo. Este enfoque se centra en comprender fenómenos sociales y humanos desde una perspectiva profunda y contextualizada (Corona, 2018). Además, es de nivel descriptivo, puesto que es un tipo de estudio que tiene como objetivo principal caracterizar, detallar y describir las propiedades, características o comportamientos de un fenómeno, situación, grupo o población (Guevara et al., 2020).

Este corto documental estará construido bajo una estructura narrativa que se enfocará en la recopilación de historias orales y visuales de los adultos mayores del barrio Cuberos Niño. Por otro lado, la dinámica narrativa de esta producción audiovisual será testimonial, centrada en la evocación de los recuerdos y experiencias de los abuelos en relación con los juegos tradicionales que marcaron su infancia. De igual forma, se aborda la importancia de estos en los procesos comunicativos y de desarrollo de su comunidad.

Para lograr esta conexión emocional con el espectador, se alternarán momentos íntimos de narración directa con escenas recreadas estratégicamente para apoyar y dar fuerza a la línea discursiva del producto audiovisual, se mostrarán a los adultos mayores y niños del barrio interactuando en espacios de juego creando una sensación de viaje en el tiempo con el fin de promover una sensibilización a las generaciones futuras en cuanto al valor de conservar intacta la esencia de estas tradiciones.

3.1. Presentación de la Propuesta Comunicativa

La pieza audiovisual estará dividida en tres actos. El primer acto introducirá a los protagonistas (los abuelos) a través de primeros planos y planos medios que permitan una proximidad con sus rostros y expresiones, estableciendo desde el inicio una conexión íntima. Se

utilizarán entrevistas cara a cara donde los adultos mayores narrarán sus historias, acompañadas de planos recurso (B-roll) que mostrarán los espacios físicos del barrio y objetos relacionados con los juegos tradicionales, como pelotas, cuerdas y otros juguetes artesanales.

El segundo acto se enfocará en la recreación visual de los juegos tradicionales a través de planos abiertos que mostrarán la interacción de niños y adultos en escenarios al aire libre, destacando el entorno urbano y los espacios públicos donde los juegos eran comúnmente practicados. Aquí se utilizarán planos generales y planos cenitales para resaltar el movimiento y la dinámica colectiva del juego, mientras que planos detalle capturarán los elementos más simbólicos, como las manos de los jugadores o los objetos de los juegos.

El tercer acto cerrará con un tono reflexivo, donde los abuelos discutirán la pérdida de estas tradiciones y su deseo de transmitir las a las nuevas generaciones. Aquí se recurrirá nuevamente a primeros planos para resaltar la emoción y la urgencia de sus testimonios.

3.2. Objetivo

Visibilizar los juegos tradicionales de los abuelos de la Asociación Niños y Niñas del barrio Cuberos Niño a través de una producción audiovisual.

3.3. Público Objetivo

Este corto documental está pensado y dirigido a todo público en especial para las nuevas generaciones que habitan en el sector de Cuberos Niño y barrios aledaños pertenecientes a la comuna 10 de la ciudad de San José Cúcuta con el fin de afianzar aquellas tradiciones que los representan.

3.4. Cronograma de Producción

Tabla 1 *Cronograma de Producción*

Actividad	Septiembre				Octubre				Noviembre			
Semanas	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Primera visita a la comunidad y sondeo inicial de la población a aplicar la propuesta.	X											
Segunda visita y aplicación de encuestas acerca de los juegos tradicionales		X										
Composición y grabación de la canción oficial del corto documental que se usara como banda sonora o Soundtrack.		X	X	X	X	X	X					
Etapas de preproducción, producción y postproducción del documental		X	X	X	X	X	X	X	X	X		
Presentación del corto documental a la población se la asociación del adulto mayo Niños y Niñas												X
Entrega final del trabajo de grado									X			
Ajustes y entrega de correcciones solicitadas por jurados										X	X	
Publicación en canal de YouTube y emisión del documental en un canal local.											X	X

Nota. Se muestra el cronograma de producción.

3.5. Etapa de Preproducción

La etapa de preproducción para "Caja de recuerdos" es clave para asegurar el éxito del proyecto documental. A través de una planificación minuciosa, un desarrollo visual y sonoro cuidado, y la organización logística necesaria, se busca garantizar una producción fluida que logre transmitir el valor de los juegos tradicionales y su importancia cultural para las futuras generaciones.

3.5.1. Selección de Temas y Fuentes a Consultar

La selección de temas y fuentes a consultar en la producción del corto documental "Caja de recuerdos" es amplia y abarca aspectos culturales, históricos, tecnológicos, audiovisuales. Estos temas y fuentes no solo proporcionarán un marco, sino que también guían la producción hacia una representación fiel y significativa de los juegos tradicionales y su relevancia en la memoria colectiva del barrio Cuberos Niño.

Este documento incluye diferentes trabajos de investigación enfocados en la preservación de la memoria, la tradición oral, la importancia de los juegos en los procesos de desarrollo e identidad cultural, ensayos de teóricos del Buen Vivir, como Alberto Acosta y Eduardo Gudynas, que hablan sobre la importancia de preservar los saberes tradicionales y las prácticas comunitarias en el contexto de la globalización y por supuesto los testimonios orales de los adultos mayores del barrio Cuberos Niño para recopilar las historias y descripciones de los juegos que practicaban.

Fuentes

De un grupo focal de aproximadamente 40 adultos mayores de la asociación Niños y Niñas con el que se inició la investigación, se eligió un grupo de al menos 5 abuelos que participaron en la producción, para esta selección fue necesario tener en cuenta aspectos importantes como los siguientes, que tuvieran carisma, un buen tono de voz, capacidad discursiva y elocuencia al hablar para garantizar el resultado final del producto audiovisual.

En la siguiente tabla se encuentran los datos de cada una de las fuentes entrevistadas para el corto documental sus aportes fueron valiosos para la construcción de la memoria y sus relatos acerca de los juegos tradicionales preservan sus costumbres.

Tabla 2 *Datos de los entrevistados*

Nombre y apellido	Edad	Cargo o profesión
Doris María Capacho	74	Integrante de la asociación Niños y Niñas
Faustino Cárdenas Contreras	76	Integrante de la asociación Niños y Niñas
Doris Beatriz Delgado	68	Integrante de la asociación Niños y Niñas
Jairo Agudelo	66	Integrante de la asociación Niños y Niñas
Miguel Celis	78	Integrante de la asociación Niños y Niñas

Nota. Se muestran los datos de los entrevistados.

3.5.2. Investigación

La presente investigación se elabora bajo la modalidad producción para medios de comunicación: audiovisual, según el reglamento del programa de Comunicación Social de la Universidad de Pamplona. La producción cuenta con una duración de 13 a 15 minutos y tiene como objetivo de preservar los juegos tradicionales que practicaban los adultos mayores de la asociación Niños y Niñas a través de la oralidad.

El ser humano establece sus vínculos a partir de sus experiencias y conocimientos. Por ello, resulta apropiado aplicar un enfoque de investigación cualitativa que permita recoger las respuestas y analizar el comportamiento de los habitantes del barrio Cuberos Niño en relación con su cultura, su historia y los juegos tradicionales. Este enfoque nos facilita captar los significados profundos detrás de sus prácticas lúdicas y la importancia de preservarlas.

Las técnicas e instrumentos de recolección de datos más adecuados para este proyecto incluyen la observación participante, la entrevista semiestructurada y el registro audiovisual. De este modo, se obtienen testimonios que permiten abordar esta investigación de forma exhaustiva y auténtica, reflejando la realidad de la comunidad. La observación participante fue útil para

entender las dinámicas culturales y cómo los adultos mayores interactúan en su entorno mientras recuerdan y practican juegos tradicionales. Además, la entrevista semiestructurada otorgó flexibilidad para profundizar en el tema, lo cual permitió a los entrevistados compartir sus experiencias de forma sincera y proporcionar información valiosa desde un contexto personal.

Por último, el registro audiovisual fue clave para la investigación, ya que documenta visual y sonoramente las prácticas y los testimonios, brindando una representación genuina de cómo los habitantes conciben sus costumbres y su tradición oral. Este enfoque hace posible no solo la reflexión y exploración del tema, sino también la producción de un material inmediato y auténtico que incluye las historias vividas por los protagonistas, representando así el legado cultural de la comunidad. Las locaciones seleccionadas para la recopilación de los datos y grabaciones incluyeron los espacios comunitarios y el hogar donde se reúnen habitualmente los participantes, asegurando un ambiente cómodo y familiar para los entrevistados.

3.5.3 *Guión(es) Requeridos para la Producción*

El guion se basa en las historias orales recopiladas de los abuelos de la Asociación Niños y Niñas, integrando tanto las entrevistas como la recreación visual de los juegos tradicionales. Se definió una estructura narrativa en tres actos, que guiará el desarrollo del documental.

Guión Técnico. El guion utilizado para la captura del material audiovisual del documental fue la escaleta desarrollada de forma empírica, adaptándose constantemente a las situaciones que se presentaron durante la grabación. Se creó una estructura flexible que permitió registrar de manera auténtica los relatos y vivencias de los adultos mayores, sin limitar el proceso a un esquema rígido. Este enfoque empírico favoreció la espontaneidad de los testimonios, priorizando la esencia de las experiencias y emociones compartidas por los protagonistas.

Durante el rodaje, el guion sirvió más como una guía de referencia que como un texto definitivo permitiendo así que en la etapa de producción se ajustara a las dinámicas y ritmos naturales de la comunidad, capturando momentos inesperados y genuinos que aportaron mayor riqueza al contenido. Las entrevistas se desarrollaron con preguntas abiertas que dieron lugar a conversaciones profundas, mientras que las escenas recreativas se guiaron por indicaciones básicas, permitiendo que los participantes se sintieran libres para expresar sus recuerdos y emociones de forma natural. Sin embargo, al proceder con la etapa de producción se presentaron ajustes en el guion.

Tabla 3 Escaleta del Documental "Caja de recuerdos"

Escaleta del Documental "Caja de recuerdos"			
Título:		Caja de recuerdos	
Duración aproximada:		12-15 minutos	
Formato:		Corto documental	
Objetivo:		Preservar y difundir los juegos tradicionales del barrio Cuberos Niño, a través de los relatos de los adultos mayores.	
Parte 1 Introducción – Apertura del documental			
Esc	Descripción	Recursos visuales y de audio	Tiempo aprox.
1	Iniciamos el corto documental mostrando el lugar de reunión de los abuelos de la asociación y dando alusión a los juegos tradicionales jugando con escenas recreadas que conectan las dos generaciones.	Paneo en plano general de la fachada de la casa donde se reúnen los abuelos en el barrio Cuberos Niño mostrando las calles y espacios comunes donde solían jugar, seguido de unas tomas en plano detalle de los artículos que representan los juegos tradicionales de su época y la aparición del nombre del documental y los créditos iniciales, apoyado también de unas tomas en planos medios, medio cortos y primer plano de una música instrumental melancólica que deye lospierta nostalgia.	29 seg.
2	Presentación de los protagonistas, los adultos mayores que contarán sus testimonios.	La música continúa a un volumen inferior mientras se presentan los abuelos haciendo uso de	34 seg.

		planos medios cortos i finalizan con un corte negro.	
3	Tomas jugando metras	La música vuelve a subir el volumen y es acompañada de sonidos extradiegético o Foley.	7 seg.
4	Explicación de los juegos La captura del audio y video será de forma simultánea intentando captar la naturalidad del discurso y las emociones de los adultos mayores al recordar las experiencias vividas con los juegos tradicionales.	Se de inicio a la conversación con un plano general apoyado de tomas en planos medios y medio cortos en movimiento, para dar un mayor acompañamiento narrativo de realizan tomad de apoyo de los juegos tradicionales en planos cerrados como el primer plano y ppp.	2:10 min.
5	Cada entrevistado comparte un recuerdo sobre los juegos de su niñez y la importancia que tenían para la comunidad.	Entrevistas directas a los adultos mayores de la Asociación Niños y Niñas y música instrumental de fondo, de la misma manera se le da contexto a la narración con las tomas de apoyo de los juegos.	2 min
Parte 2 – Aprendizaje y practica de los juegos tradicionales			
6	Por medio de los testimonios los abuelos nos relatan como aprendieron los juegos y la manera en que se practicaban.	Para los testimonios seguimos usando el plano medio corto y el plano general para la captura del dialogo grupal, tomas de apoyo en planos medios y generales de las reuniones de los abuelos en la casa sede de la asociación, la música de fondo continua en un volumen bajo.	3 min.
Parte 3 - la perdida de sus tradiciones, el olvido de los juegos tradicionales			
7	En este fragmento se pretende recopilar los relatos de los abuelos acerca de lo que ellos consideran que son los motivos por los cuales las prácticas de estos juegos han desaparecido y las consecuencias de la perdida de sus tradiciones.	Continua la música de fondo a bajo volumen con planos medio cortos y tomas de apoyo	2:20 min.
8	La llegada de la tecnología	Planos PMC, y tomas be roll de la comunidad y manipulando celulares.	40 seg.
9	Reflexiones y conclusiones	Testimonios de los adultos mayores en tomas fijas de plano medio corto y algunas en movimiento, tomas de apoyo de la comunidad, al final la música sube el volumen y conecta con la canción oficial del documental.	3:15 min.
10	Outro del documental	Buscamos captar las emociones de los abuelos y generar nostalgia con las imágenes y los planos de PP y PPP, plano general con desplazamiento de cámara de Dolly y la musicalización y la canción compuesta para el documental.	25 seg.

11	Créditos	Fonde difuminado a negro y los textos centrados con tipografía blanca y logo de la universidad, la música disminuye y finaliza el video en un fondo negro.	18 seg.
----	----------	--	---------

Nota. Se muestra la escaleta del documental.

3.5.4 Desglose de Necesidades

Este formato permitió organizar y distribuir de manera efectiva los diferentes elementos y recursos del documental "Caja de recuerdos". Al definir las locaciones, los participantes entrevistados, los elementos necesarios para la recreación de los juegos, se logró garantizar la calidad de la producción audiovisual y una optimización de los recursos disponibles. A continuación, se presenta un desglose general de las necesidades del documental.

Tabla 4 *Desglose general de las necesidades del documental*

Programa/Corto documental / Caja de Recuerdos			
Nombre del corto documental: Caja de recuerdos		N° Capítulo	Único capítulo
Descripción: La casa de la Asociación Niños y Niñas , ubicada en el corazón del barrio Cuberos Niño, es un lugar donde los adultos mayores se reúnen todos los jueves para compartir sus experiencias y recuerdos. Este espacio, que ha sido testigo de innumerables historias y anécdotas, fue el escenario principal para la grabación del documental "Caja de recuerdos". Durante la producción, se buscó preservar la autenticidad del lugar, evitando cualquier alteración del entorno y manteniendo la composición natural de las escenas. Cada elemento, desde las paredes desgastadas hasta las sillas que usan para reunirse, fue capturado con la intención de reflejar fielmente el ambiente cargado de historia y emociones. Esta decisión permitió que las emociones de los participantes y la atmósfera cálida del lugar se sintieran de manera auténtica en el video, favoreciendo una conexión genuina con el espectador.		Duración	13 a 15 min
		Int/Ext	Int y ext
		Día/Noche	Tarde
		Fecha	
Escenografía/Locación: Casa sede de la asociación del adulto mayor Niños y Niñas	Elenco: los 5 abuelos escogidos para el documental	Extras: personas que actuaran las escenas de los juegos tradicionales	
Vestuario: no aplica	Utilería: -juguetes que representen y evoquen a los juegos tradicionales,	Software:	

	por ejemplo: trompos, cocas, metras, yoyos entre otros -Trípode, cámaras, luces	Adobe Premiere Pro (edición de video) Adobe Audition (diseño de sonido)
--	--	--

Nota. Se muestra el desglose de las necesidades del documental.

3.5.5 Plan de Producción

Para el plan de producción se estableció un cronograma detallado que incluye las actividades, recursos y tiempos necesarios para llevar a cabo la jornada de grabación, selección de video clips y edición del producto audiovisual final, así como también fecha de lanzamiento y de publicación del documental.

Tabla 5 Plan de producción

Programa / Corto Documental: Caja de recuerdos					
Realizadores: Gabriel Santiago García Barrera			Duración: de 12 a 15 min.		
			Fecha de realización:		
			Mes: Septiembre/Octubre/noviembre		
Fecha	Actividad	Horario	Responsable(s)	Teléfono/ celular	Recursos
10/10/24	Grabación del corto documental “Caja de recuerdos”	3:00 pm	Santiago Garcia	3138111929	• Cámara Nikon d5600 con un objetivo 18-55 mm • Trípode • Luz • Micrófonos inalámbricos hollyland Lark M1 Wireless.
17/10/24	Respaldo de material audio visual y organización por carpetas	4:00 pm	Santiago Garcia	3138111929	• computador de mesa 5600x • 2 memorias • Disco duro TOSHIBA

25/09/24	Selección de tomas para el documental y edición del video	2:00:pm a 9:00 p.m.	Santiago Garcia	3138111929	• computador de mesa AMD Ryzen 5600x • libreta
7/10/24	Lanzamiento de corto documental “Caja de recuerdos”	3:00 pm	Santiago Garcia	3138111929	• computador de mesa AMD Ryzen 5600x • Video beam • Sonido • Salón parroquial • Imagen de invitación a las familias de los adultos mayores de la asociación
___/10/24	Publicación y promoción del corto documental	Depende del canal	Santiago García	3138111929	Canal de televisión Cúcuta tv, canal de Facebook brocucuta tv y canal de YouTube Santiago Documenta.

Nota. Se muestra el plan de producción.

3.6 Etapa de Producción

La etapa de producción se llevó a cabo de manera individual es decir que una sola persona asumió todos los roles involucrados, desde la grabación hasta la dirección y la logística. Durante esta etapa, se realizaron las entrevistas a los adultos mayores de la Asociación Niños y Niñas, así como la captura de las escenas recreativas y los planos recurso. El enfoque fue captar las historias de manera íntima saliendo del modelo de documental donde solo se usan los planos medios y encuadrando solo el busto del personaje, logrando transmitir la esencia de las tradiciones y emociones de los abuelos y del lugar, todo ello con un equipo técnico limitado, pero aprovechado al máximo para contar las historias con respeto y sensibilidad.

3.6.1. Grabación material visual y sonoro:

Esta propuesta visual se orienta hacia un estilo íntimo y documental, que capture la cercanía gran con los abuelos a través de planos cerrados y detalles emotivos, combinado con planos abiertos y generales para las recreaciones de los juegos tradicionales. El uso de luz natural será predominante, buscando resaltar la autenticidad del entorno.

El sonido tendrá una gran importancia, pues será este quien permita conectar a las audiencias con los recuerdos narrados por los adultos mayores escogidos para el documental, por eso este paisaje sonoro contará con el uso de sonidos diagéticos que evoquen los juegos tradicionales relacionados las historias contadas (como el ruido de una pelota golpeando el suelo, gritos y voces de niños sonidos de aves entre otros) y un diseño sonoro extradiagético con música instrumental suave compuesta exclusivamente para esta producción audiovisual y así evitar reclamaciones de copyright, adicional a eso añadirá un componente emocional a los testimonios. Se priorizarán sonidos ambientales del barrio para dar realismo a las escenas.

3.6.1 Locaciones

Las principales locaciones escogidas para realización de este corto documental fueron las casas de los adultos mayores de la Asociación Niños y Niñas y los espacios públicos del barrio Cuberos Niño, como parques y áreas donde tradicionalmente se jugaban estos juegos. Se realizaron visitas técnicas a estas locaciones para evaluar las condiciones de luz, sonido y montaje de cámaras. Las grabaciones se hicieron en horas de la tarde para aprovechar la luz natural.

3.6.1.2. Equipos Utilizados

Para garantizar una alta calidad en la producción audiovisual se utilizaron los siguientes equipos para la filmación del corto documental “Caja de recuerdos”.

Tabla 6 Equipos utilizados en el corto del documental

Equipos utilizados en el corto documental	
Cámaras y lentes	Cámara 1: Cuerpo de Nikon D5600 con un objetivo 18-55 mm Cámara 2: Cuerpo de Sony Alfa Nex-5n con un objetivo 18-55 mm con un modo de grabación de vídeo AVCHD full HD
Micrófonos	Al igual que la captura de video, el sonido juega una parte importante en la realización de una producción es por eso que para la grabación del sonido se utilizó un micrófono Lavalier de maraca Hollyland Lark M1 Wireless.
Trípode	Se usó un trípode Beston 3560 para darle a las tomas estabilidad y una base de luz como segundo trípode
Luces	En gran parte de la producción se utilizó la luz natural, pero en interiores se iluminó con un flector softbox de 50 W para que no se perdiera la calidad ni los detalles de los rostros de los protagonistas
Memorias	Se utilizaron 2 memorias SanDisk de 64 gb 100 MB/s clase 10 para el movimiento de la información

Nota. Se muestran los equipos utilizados en el corto del documental.

3.6.2. Selección y análisis del material

Después de una larga jornada de filmación y tener todo el material necesario para la edición del producto final se realizó un análisis del contenido y se respaldaron los documentos en un disco duro, se separaron los clips por carpetas como: testimonios, tomas de apoyo, fotografías entre otras y se empezó a editar el video según la línea de tiempo planteada en los tres actos propuestos para este corto documental.

3.7 Etapa de Postproducción

La etapa de postproducción del documental "Caja de recuerdos" fue un proceso crucial para consolidar el material capturado y dar forma narrativa al proyecto. Durante esta fase, se llevó a

cabo la edición de video, donde se seleccionaron y organizaron los planos más representativos de las entrevistas, recreaciones de los juegos tradicionales y planos recurso del barrio Cuberos Niño, asegurando una secuencia narrativa coherente y emocionalmente conectiva. Se aplicó corrección de color para unificar el tono visual del documental, destacando la calidez y autenticidad de los espacios comunitarios.

En cuanto al sonido, se realizaron ajustes de audio para garantizar la claridad de las voces de los adultos mayores y se diseñó un paisaje sonoro que combinó música instrumental nostálgica compuesta exclusivamente para el documental y sonidos ambientes del barrio, creando así una atmósfera inmersiva que resaltara el valor de las tradiciones y la memoria colectiva.

3.7.1 Edición y Montaje de la Producción Audiovisual

En la etapa de edición y montaje de la producción audiovisual, no se utilizó ningún formato de trabajo específico debido a que el proyecto fue llevado a cabo de manera individual. Al no contar con un equipo de edición, la misma persona fue responsable tanto de la grabación como de la edición del documental, lo que implicó un proceso flexible y adaptativo. La edición se realizó de forma intuitiva, basándose en la experiencia directa del material capturado y en la visión del proyecto, permitiendo una cohesión natural entre la narrativa visual y la emotiva esencia de las historias contadas por los adultos mayores del barrio Cuberos Niño.

3.7.2. Ficha Técnica

Tabla 7 *Ficha técnica de producción*

Ficha Técnica de Producción	
Título de la producción audiovisual	Caja de recuerdos
Duración	12 min a 15 min. Aproximadamente
Género o tipo de programa	Tipo de programa: corto documental. Género: cultural, histórico, crónico y periodístico.
Formato	Full HD (1920 x 1080), color
Idioma	Español
Fecha de producción	Fecha tentativa: Septiembre a noviembre de 2024
Tema central:	El tema central de esta propuesta audiovisual es la preservación de los juegos tradicionales del Barrio Cuberos Niño a través de la las historias contadas desde la perspectiva dada por los adultos mayores de la asociación Niños y Niñas, con el fin de promover un eco de sensibilización y conocimiento a las generaciones futuras en cuanto al valor de conservar intacta la esencia de estas tradiciones regionales.
Objetivo de la serie:	Preservar las tradiciones culturales propias de los habitantes del barrio Cuberos Niño de San José de Cúcuta.
Público meta o audiencia:	Producción dirigida a todo público.
Sinopsis:	<i>Caja de recuerdos</i> es una producción audiovisual realizada en el barrio Cuberos Niño de la ciudad de San José de Cúcuta que de la mano de la asociación del adulto mayor Niños y Niñas permite visibilizar aquellas tradiciones que han venido desapareciendo en el tiempo debido a la llegada del avance tecnológico. Mediante este corto documental se pretende conectar con las nuevas generaciones para rescatar y preservar estas prácticas culturales.
Idioma	Español
Realizador	Gabriel Santiago García Barrera
Asesor(es) de contenido:	Javier Enrique Suescún Duarte
Lugar y año de producción:	Barrio Cuberos Niño, San José de Cúcuta, Norte de Santander, Colombia 2024 ©

Elenco o participantes	Testimonios: 1. Faustino cárdenas 2. Jairo Agudelo 3. Miguel Celis 4. Doris maría capacho 5. Doris Beatriz
Derechos y copy right:	
Locaciones:	Casa donde se reúnen los adultos mayores de la asociación Niños y Niñas.
Temas musicales:	Propios, Composición de Santiago García
Medio de emisión:	Canal local
Fecha y hora de emisión:	
Agradecimientos:	Asociación de adulto mayor Niños y Niñas del barrio cuberos niño

Nota. Se muestra la ficha técnica de producción.

3.8 Evidencia de la Emisión de la Producción Audiovisual Carta de Emisión Promesa de Emisión

Para la presentación de este documento anexo la promesa de emisión diligenciada por el canal Cúcuta Tv con el fin de garantizar el cumplimiento del reglamento del trabajo de grado (Anexo 1).

3.8.1 Canal de Emisión

Dado que esta es una producción independiente con recursos limitados, se ha decidido emitir el documental "Caja de recuerdos" a través de diversas plataformas para maximizar su alcance y conectar con diferentes audiencias. La transmisión se realizará en el canal de televisión local Cúcuta TV, lo que permitirá llegar directamente a la comunidad cucuteña. Además, se utilizarán plataformas digitales como la página de Facebook Brocut y el canal de YouTube Santiago Documenta, aprovechando las ventajas de la distribución en línea para alcanzar un

público más amplio y garantizar la visibilidad del proyecto más allá de los límites locales. Estas opciones combinan la accesibilidad de los medios digitales con el impacto directo de la televisión local, permitiendo una difusión efectiva del mensaje de preservación cultural.

3.8.2 Resultados de la Campaña de Promoción

Los resultados de esta campaña de producción fueron medidos a través de las estadísticas obtenidas en la página de Facebook Santiago Documenta. Según los datos, el 54% de los espectadores fueron hombres, mientras que el restante 46% corresponde a mujeres.

El documental tuvo un alcance de 324 visualizaciones, logrando captar el interés del 18% de seguidores habituales de la página como de un 82% de un público nuevo, lo que evidencia la capacidad de esta producción para expandir su alcance y atraer a personas interesadas en el contenido presentado.

Geográficamente, el mayor impacto del video se registró en Norte de Santander, destacándose como una de las regiones con mayor participación en la visualización, pero también logro llegar a verse en países como México, Venezuela, Ecuador y Estados Unidos.

Finalmente, a partir del alcance logrado, podemos concluir que la producción Caja de Recuerdos contribuyó a concientizar a la audiencia sobre la importancia de preservar los juegos tradicionales, resaltando su valor cultural y emocional en la memoria colectiva.

3.8.3 Encuesta de recepción de la comunidad

A la fecha aún no se ha proyectado el producto audiovisual en la comunidad por lo que se anexara la evidencia de esta encuesta después de haber sido emitido el corto documental

CAPÍTULO IV CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

4.1 Conclusiones

Los juegos tradicionales del barrio Cuberos Niño representan un patrimonio cultural invaluable que está en riesgo de desaparecer debido a la influencia de la globalización y la creciente dependencia de tecnologías digitales. A través de la recopilación de testimonios de los adultos mayores y el registro audiovisual, se ha demostrado que estas prácticas son fundamentales para la transmisión de valores culturales, el fortalecimiento de los lazos comunitarios, y la construcción de una identidad compartida. También se puede concluir que la oralidad se confirma como un método poderoso para la transmisión intergeneracional de conocimientos y valores. Los relatos de los adultos mayores han mostrado no solo las reglas de los juegos, sino también el contexto emocional y social en el que estos se desarrollan, proporcionando una conexión profunda entre las generaciones y fomentando un sentido de pertenencia en los más jóvenes.

Referente al impacto de las nuevas tecnologías, la investigación evidencia que su llegada masiva ha generado una desconexión significativa con las prácticas culturales tradicionales. Esta dependencia tecnológica ha afectado la interacción social y la transmisión de costumbres, lo cual pone en peligro la continuidad de los juegos tradicionales, que han sido una parte esencial de la vida comunitaria y del desarrollo de habilidades sociales y emocionales.

El uso del formato audiovisual, a través del documental "Caja de recuerdos", se demuestra como una herramienta poderosa para documentar y difundir las tradiciones de la comunidad. Este enfoque no solo permite preservar los juegos tradicionales, sino también sensibilizar y educar a las nuevas generaciones sobre la importancia de mantener su identidad cultural, actuando como un puente entre los mayores y los jóvenes.

4.2 Recomendaciones

Se recomienda crear y promover espacios en la comunidad donde los adultos mayores y los jóvenes puedan interactuar directamente, compartiendo sus conocimientos sobre los juegos tradicionales. Estos espacios podrían ser talleres, eventos comunitarios o jornadas de juego, donde los adultos mayores enseñen a los niños los juegos que practicaban en su niñez.

Incluir los juegos tradicionales en el currículo escolar puede ser una estrategia efectiva para revitalizar y mantener estas prácticas culturales. Los docentes podrían implementar actividades lúdicas en las que se valoren estos juegos como una parte integral del desarrollo social y cultural de los estudiantes, fortaleciendo su sentido de pertenencia e identidad.

En lugar de ver la tecnología como un obstáculo, se sugiere utilizar herramientas digitales para la preservación y promoción de los juegos tradicionales. Aplicaciones móviles, videos en redes sociales o plataformas de realidad aumentadas pueden ser empleadas para enseñar a las nuevas generaciones sobre estos juegos de una manera atractiva y accesible.

Se recomienda continuar con la producción de contenido audiovisual que recoja y documente otras tradiciones culturales del barrio. Esta iniciativa no solo contribuirá a preservar el patrimonio cultural, sino que también permitirá sensibilizar a un público más amplio, promoviendo la apreciación de la cultura local en el contexto de la globalización.

La Asociación del adulto mayor "Niños y Niñas" debe ser fortalecida como un agente cultural clave en la comunidad. Se sugiere buscar apoyo institucional y colaboración con entidades culturales y educativas que puedan proporcionar recursos y reconocimiento para las actividades de preservación cultural lideradas por la asociación.

Bibliografía

- Arce Gómez, R. (2019). *El rescate de los juegos tradicionales en el Resguardo Indígena La Salina* [Trabajo de especialización]. Fundación Universitaria Los Libertadores.
- Ardila-Barragán, J. N. (2022). Juegos tradicionales: aportes al desarrollo sociocultural en contextos educativos rurales. *Revista digital: Actividad Física y Deporte*, 8(1).
<https://doi.org/10.31910/rdafd.v8.n1.2022.2152>
- Gomez Mendez, D. A., Martínez Barbosa, N. Y., & Montoya Londoño, D. (2021). *Factores de riesgo que inciden en la pérdida de identidad cultural*. [Tesis de Pregrado]. Universidad Cooperativa de Colombia - UCC, Facultad de Psicología, Santiago de Cali.
- Guevara Albán, G. P., Verdesoto Argüello, A. E., & Castro Molina, N. E. (2020). Metodologías de investigación educativa (descriptivas, experimentales, participativas, y de investigación-acción). *RECIMUNDO*, 4(3), 163-173. Saberes del Conocimiento.
<https://doi.org/10.26820/recimundo/4>
- Gudynas, E.(2011). Buen vivir: Germinando alternativas al desarrollochrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.gudynas.com/publicaciones/articulos/GudynasBuenVivirGerminandoALAI11.pdf
- Peña Moreno, N. X. (2021). *Reconstrucción de la tradición oral, desde la mirada de los adultos mayores del municipio de San Calixto* [Tesis de maestría]. Universidad Francisco de Paula Santander.
- Muñoz, F. X., Castro Pacheco, M. L., & Pazmiño Piedra, M. T. (2023). Juegos tradicionales mediante relatos de adultos mayores del Hogar Miguel león de la ciudad de Cuenca.

LATAM Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales y Humanidades 4(2), 3156–3175.

<https://doi.org/10.56712/latam.v4i2.826>

Loor-Caicedo, A. M., & Quijije-Vélez, J. A. (2024). Los juegos y el jugar: Una visión desde las manifestaciones lúdicas tradicionales. *Cienciamatria: Revista Interdisciplinaria de Humanidades, Educación, Ciencia y Tecnología*, 10(1), 96.

Navea Peinado, L., & Tosina González, P. (2020). *El impacto de las nuevas tecnologías en los juegos tradicionales* [Trabajo de fin de grado].

Santisteban Cristancho, A. M. (2020). *La importancia de los juegos tradicionales en las experiencias de aprendizaje de los niños y niñas afrodescendientes e indígenas de América Latina* [Tesis de licenciatura]. Corporación Universitaria Minuto de Dios.

Taro, J., & Pincay Soriano, M. A. (2023). Los juegos tradicionales como estrategia pedagógica para afianzar la identidad cultural en educación primaria. *Warisata*, 5(15), 38-52.

<https://doi.org/10.61287/warisata.v5i15.9>

Anexos

Anexo A Carta de publicación del documental



San José de Cúcuta, 08 de noviembre de 2024.

Señores

Programa de Comunicación social Universidad de Pamplona Extensión Cúcuta

Cordial saludo

La presente es para informar que yo, **GERALDINE RUIZ MONSALVE** Identificada con cédula de ciudadanía número 60.365.482 de Cúcuta y Representante legal del canal de televisión Cúcutateve, publicará el documental titulado **"Caja de recuerdos"** el día 12 de noviembre a las 09:00 am, con repetición los siguientes días de la semana, realizado por el estudiante Gabriel Santiago García Barrera, como requisito para obtener el grado de comunicador social.

Sin otro particular me despido agradecida por su atención para este documento que se firma como compromiso de emisión del presente proyecto audiovisual.

Atentamente,

GERALDINE RUIZ MONSALVE
C.C N° 60.365.482 de Cúcuta.
Representante Legal Cucutateve